

GRUPO DE PESSOAL 人員組別	NÍVEL 級別	CARGO/CATEGORIA 官職或職級	LUGARES 職位
PESSOAL TÉCNICO- PROFISSIONAL 專業技術員	7	Adjunto-Técnico 督導員	30
	5	Técnico Auxiliar 助理技術員	30
PESSOAL ADMINISTRATIVO 行政人員	5	Oficial Administrativo 行政文員	60
		Escriturário-Dactilógrafo* 繕錄打字員	5
PESSOAL DOS SERVIÇOS AUXILIARES 一般事務人員		Coordenador de Sector* 部門統籌員	2
		Auxiliar de Radiologia 放射科助理員	1
		Auxiliar dos Serviços de Saúde II* 衛生服務助理員II	13
		Auxiliar dos Serviços de Saúde I* 衛生服務助理員I	180
		Irmã Hospitaleira* 駐院修女	2
OPERÁRIO E AUXILIAR 工人及助理人員	4	Operário Qualificado* 熟練工人	6
	3	Operário Semiqualificado* 半熟練工人	16
		Auxiliar Qualificado* 熟練助理員	15
	2	Operário* 工人	2
	1	Auxiliar* 助理員	1

* Lugares a extinguir quando vagarem
職位於出現空缺時予以消滅

Portaria n.º 25/95/M

de 13 de Fevereiro

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo da Universidade de Macau para o ano económico de 1995;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1995, o orçamento privativo da Universidade de Macau, relativo ao ano económico de 1995, sendo as receitas calculadas em 246 773 400,00 (duzentos e quarenta e seis milhões, setecentas e setenta e três mil e quatrocentas) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho de Gestão.

Governo de Macau, aos 8 de Fevereiro de 1995.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.

訓令 第二五/九五/M號

二月十三日

鑑於澳門大學一九九五經濟年度本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M 號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b 及 e 項所賦予之權能，下令：

獨一條

核准由澳門大學管理委員會簽署之澳門大學一九九五經濟年度本身預算，並由一九九五年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣246,773,400.00 (二億四千六百七十七萬三千四百元)，該預算成為本訓令之組成部分。

一九九五年二月八日於澳門政府

命令公佈

總督 韋奇立

Orçamento privativo da Universidade de Macau, relativo ao ano económico de 1995

澳門大學一九九五經濟年度本身預算

CAP-GRº-Nº-AL. 章節款項	DESIGNAÇÃO DAS RECEITAS 收入名稱 RECEITAS CORRENTES E DE CAPITAL 經常性收入及資本收入 RECEITAS CORRENTES: 經常性收入:	IMPORTANCIA 金額
03-00-00-00	Taxas, multas e outras penalidades 費用、罰款及其他金錢上之制裁	
03-02-00-00	Multas e outras penalidades 罰款及其他金錢上之制裁	71,000

CAP-GRº-No-AL. 章 節 款 項	DESIGNAÇÃO DAS RECEITAS 收 入 名 稱 RECEITAS CORRENTES E DE CAPITAL 經常性收入及資本收入 RECEITAS CORRENTES: 經常性收入:	IMPORTANCIA 金 額
05-00-00-00	Transferências 轉移	
05-01-00-00	Sector público 公營部門	
05-01-01-00	Comparticipação do Governo nas despesas de funcionamento da Universidade de Macau 政府在大學運作開支上之共同分擔	150,000,000
05-01-02-00	Fundação Macau 澳門基金會	2,000,000
05-01-03-00	Instituto dos Desportos de Macau 澳門體育總署	12,000
05-01-04-00	Outros subsídios 其他津貼	25,000
05-03-00-00	Empresas privadas 私營企業	
05-03-01-00	Donativos 捐贈	60,000
05-06-00-00	Exterior 外地	
05-06-01-00	Contribuição de entidades para patrocínio de actividades académicas 實體贊助學術活動之捐款	250,000
06-00-00-00	Venda de bens duradouros 耐用品之出售	
06-01-00-00	Sector Público 公營部門	10,000
07-00-00-00	Venda de serviços e bens não duradouros 勞務及非耐用品之出售	
07-01-00-00	Rendas de habitações 房屋租金	2,520,000
07-02-00-00	Rendas de edifícios - Sector público 樓宇租金 — 公營部門	
07-02-01-00	Centro Cultural 文化中心	140,000
07-02-02-00	Cantina 膳堂	120,000
07-02-03-00	Complexo Desportivo da Universidade de Macau 澳門大學體育綜合體	10,000
07-05-00-00	Rendas de bens duradouros - Sector público 耐用品之租金 — 公營部門	
07-05-01-00	Máquinas e equipamentos 機器及設備	125,000
07-05-02-00	Rendas diversas 各項租金	20,000
07-08-00-00	Diversos - Sector público 雜項 — 公營部門	
07-08-01-00	Serviços de Educação 教育司	
07-08-01-01	Propinas dos alunos da Faculdade de Ciências de Educação 教育學院學生之學費	11,096,900
07-08-01-02	Cursos de Verão para professores 教師暑期課程	286,500
07-08-02-00	ESFSM - Compensação pela formação 澳門保安部隊高等學校 — 培訓之補償	2,838,900

CAP-GRº-No-AL. 章 節 款 項	DESIGNAÇÃO DAS RECEITAS 收 入 名 稱 RECEITAS CORRENTES E DE CAPITAL 經常性收入及資本收入 RECEITAS CORRENTES: 經常性收入:	IMPORTANCIA 金 額
07-10-00-00	Diversos - Outros sectores 雜項 — 其他部門	
07-10-01-00	Universidade Aberta - Compensação pela utilização de instalações 公開大學 — 使用設施之補償	240,000
07-10-02-00	Propinas: 學費:	
07-10-02-01	Cursos de Verão 暑期課程	782,000
07-10-02-02	Mestrados e Doutoramentos 碩士及博士課程	4,833,600
07-10-02-03	Outros cursos 其他課程	62,039,500
07-10-03-00	Emissão de certificados 證明書之發出	85,000
07-10-04-00	Emolumentos dos exames de admissão 入學試之手續費	800,000
08-00-00-00	Outras receitas correntes 其他經常性收入	
08-01-00-00	Receitas eventuais e outras não especificadas 臨時及其他未列明之收入	1,358,000
08-02-00-00	Contribuição para assistência médica 醫療費之供款	480,000
	RECEITAS DE CAPITAL 資本收入	
13-00-00-00	Outras receitas de capital 其他資本收入	
13-01-00-00	Saldo de gerência anterior 上年度管理之結餘	6,500,000
14-00-00-00	Reposições não abatidas nos pagamentos 非從支付中扣減之退回	70,000
	TOTAL DAS RECEITAS 收入總計	246,773,400

CAP-GRº-No-AL. 章 節 款 項	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS 開 支 名 稱 DESPESAS CORRENTES: 經常性開支:	IMPORTANCIA 金 額
01-00-00-00	Despesas com pessoal 人員開支	
01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes 固定及長期報酬	
01-01-02-00	Pessoal além do quadro 編制外人員	
01-01-02-01	Remunerações 報酬	145,582,000

CAP-GRº-Nº-AL. 章 節 款 項	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS 開 支 名 稱 DESPESAS CORRENTES: 經 常 性 開 支 :	IMPORTANCIA 金 額
01-01-02-02	Prémio de antiguidade 年資獎金	595,000
01-01-03-00	Remunerações do pessoal diverso 各類人員之報酬	9,200,000
01-01-05-00	Salários do pessoal eventual 臨時人員工資	319,300
01-01-06-00	Duplicação de vencimentos 重疊薪俸	123,600
01-01-07-00	Gratificações certas e permanentes 固定及長期酬勞	1,224,800
01-01-09-00	Subsídio de Natal 聖誕津貼	12,386,000
01-01-10-00	Subsídio de férias 假期津貼	12,255,300
01-02-00-00	Remunerações acessórias 附帶報酬	
01-02-01-00	Gratificações variáveis ou eventuais 不定或臨時酬勞	1,207,500
01-02-03-00	Horas extraordinárias 超時工作津貼	
01-02-03-00-02	Trabalho extraordinário 超時工作	507,700
01-02-06-00	Subsídio de residência 房屋津貼	4,832,300
01-03-00-00	Abonos em espécie 實物補助	
01-03-01-00	Telefones individuais 私人電話	33,900
01-03-02-00	Alimentação e alojamento - Espécie 膳食及住宿 — 實物	17,700
01-03-03-00	Vestuário e artigos pessoais - Espécie 服裝及個人物品 — 實物	70,900
01-03-04-00	Abonos diversos - Espécie 各項補助 — 實物	60,000
01-05-00-00	Previdência social 社會福利金	
01-05-01-00	Subsídio de família 家庭津貼	1,596,400
01-05-02-00	Abonos diversos - Previdência social 各項補助 — 社會福利金	
01-05-02-00-01	Assistência médica e medicamentosa 醫療及藥物費	2,143,500
01-05-02-00-02	Fundo de Previdência 福利基金	3,608,000
01-06-00-00	Compensação de encargos 負擔補償	
01-06-01-00	Alimentação e alojamento - Compensação de encargos 膳食及住宿 — 負擔補償	160,500
01-06-03-00	Deslocações - Compensação de encargos 交通費 — 負擔補償	
01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque 啓程津貼	141,500
01-06-03-02	Ajudas de custo diárias 日津貼	524,200
01-06-03-03	Outros abonos - Compensação de encargos 其他補助 — 負擔補償	264,800

CAP-GRº-No-AL. 章 節 款 項	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS 開 支 名 稱 DESPESAS CORRENTES: 經常性開支:	IMPORTANCIA 金 額
02-00-00-00	Bens e serviços 資產及勞務	
02-01-00-00	Bens duradouros 耐用用品	
02-01-03-00	Material de aquartelamento e alojamento 營房及住宿用品	500,000
02-01-04-00	Material de educação, cultura e recreio 教育、文化及康樂用品	
02-01-04-00-01	Equipamento informático de ensino 教學之電腦設備	66,000
02-01-04-00-02	Livros para a Biblioteca 圖書館書籍	2,500,000
02-01-04-00-03	Material didáctico 教學用品	135,900
02-01-05-00	Material fabril, oficinal e de laboratório 工場、修理場及化驗室用品	2,500,000
02-01-06-00	Material honorífico e de representação 榮譽及招待物品	360,800
02-01-07-00	Equipamento de secretaria 辦事處設備	1,208,400
02-01-08-00	Outros bens duradouros 其他耐用用品	762,000
02-02-00-00	Bens não duradouros 非耐用用品	
02-02-01-00	Matérias-primas e subsidiárias 原料及附料	130,000
02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes 燃油及潤滑劑	111,000
02-02-04-00	Consumos de secretaria 辦事處消耗	1,781,900
02-02-07-00	Outros bens não duradouros 其他非耐用用品	785,600
02-03-00-00	Aquisição de serviços 勞務之取得	
02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens 資產之保養及利用	6,057,300
02-03-02-00	Encargos de instalações 設施之負擔	
02-03-02-01	Energia eléctrica 電費	3,530,000
02-03-02-02	Outros encargos das instalações 設施之其他負擔	857,300
02-03-04-00	Locação de bens 資產租賃	440,000
02-03-05-00	Transportes e comunicações 交通及通訊	
02-03-05-01	Transportes por motivo de licença especial 特別假期之交通費	563,000
02-03-05-02	Transportes por outros motivos 其他原因之交通費	2,552,500
02-03-05-03	Outros encargos de transportes e comunicações 交通及通訊之其他負擔	1,602,600
02-03-06-00	Representação 招待費	1,477,500
02-03-07-00	Publicidade e propaganda 廣告及宣傳	1,161,000

CAP-GRº-No-AL. 章 節 款 項	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS 開 支 名 稱 DESPESAS CORRENTES: 經 常 性 開 支 :	IMPORTANCIA 金 額
02-03-08-00	Trabalhos especiais diversos 各項特別工作	
02-03-08-00-01	Estudos, consultadoria e tradução 研究、諮詢及翻譯之費用	128,000
02-03-08-00-02	Outros serviços especializados 其他特別服務	213,000
02-03-09-00	Encargos não especificados 未列明之負擔	456,300
04-00-00-00	Transferências correntes 經常性轉移	
04-01-00-00	Sector público 公營部門	
04-01-01-00	Fundação Macau - Renda das instalações 澳門基金會 — 設施之租金	2,000,000
04-01-02-00	Fundos autónomos 自治基金組織	
04-01-02-00-01	Fundo de Pensões de Macau - Compensação para o regime de aposentação 澳門退休基金會 — 按退休制度所作之補償	475,700
04-01-02-00-02	Fundo de Pensões de Macau - Compensação para o regime de sobrevivência 澳門退休基金會 — 按撫卹制度所作之補償	52,900
04-01-02-00-03	Fundo de Segurança Social de Macau 澳門社會保障基金	157,000
04-02-00-00	Instituições particulares 私立機構	
04-02-00-00-01	Associação de Estudantes Universitários 大學學生會	400,000
04-03-00-00	Particulares 私人	
04-03-00-00-01	Bolseiros da Fundação Macau 澳門基金會之助學金受益人	600,000
05-00-00-00	Outras despesas correntes 其他經常性開支	
05-02-00-00	Seguros 保險	
05-02-01-00	Pessoal 人員	25,500
05-02-02-00	Material 物料	62,300
05-02-03-00	Imóveis 不動產	315,000
05-02-04-00	Viaturas 車輛	8,500
05-03-00-00	Restituições 返還	
05-03-00-00-01	Rendimentos indevidamente cobrados 不適當收取之收益	880,000
05-03-00-00-02	Reembolso de propinas 學費之償還	69,900
05-04-00-00	Diversas 雜項	
05-04-00-00-01	Despesas com actividades estudantis 學生活動之開支	1,070,200

CAP-GRº-No-AL. 章 節 款 項	DESIGNAÇÃO DAS DESPESAS 開 支 名 稱 DESPESAS CORRENTES: 經常性開支:	IMPORTANCIA 金 額
05-04-00-00-02	Acções de formação 培訓活動	660,900
05-04-00-00-03	Investigação académica 學術研究	1,300,000
05-04-00-00-04	Intercâmbio académico com universidades estrangeiras 與外地大學之學術交流	1,406,000
05-04-00-00-05	Edição de publicações 刊物之出版	800,000
05-04-00-00-06	Cerimónias académicas 學術方面之儀式	288,000
05-04-00-00-07	Organização de simpósios, seminários e conferências 專題討論會、研討會及會議	408,200
05-04-00-00-08	Participação em competições internacionais 參與國際比賽	145,000
05-04-00-00-09	Curso de Verão de Português 暑期葡語課程	500,000
05-04-00-00-10	Curso de Mestrado em Administração Pública 公共行政碩士課程	2,000,000
05-04-00-00-11	Despesas eventuais e não especificadas 臨時及未列明之開支	340,000
05-04-00-00-12	Subsídio para intercâmbio de estudantes 對學生交流之津貼	455,000
	DESPESAS DE CAPITAL 資本開支	
07-00-00-00	Outros Investimentos 其他投資	
07-09-00-00	Material de Transporte 運輸物料	110,000
07-10-00-00	Maquinaria e equipamento 機器及設備	5,508,300
	TOTAL DAS DESPESAS 開支總計	246,773,400

Universidade de Macau, aos 21 de Dezembro de 1994. — O Conselho de Gestão. — O Reitor, *Mário Nascimento Ferreira*. — O Vice-Reitor, *Zhou Li-Gao* — O Administrador, *Rufino Ramos*.

一九九四年十二月二十一日於澳門大學

管理委員會 校長 馬里奧費利納
副校長 周禮杲
總務長 盧文輝

Portaria n.º 26/95/M

de 13 de Fevereiro

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo das Oficinas Navais de Macau para o ano económico de 1995;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1995, o orçamento privativo das Oficinas Navais de Macau, relativo ao ano económico de 1995, sendo as receitas calculadas em 31 497 000,00 (trinta e um milhões, quatrocentas e noventa e sete mil) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho Administrativo.

Governo de Macau, aos 8 de Fevereiro de 1995.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira*.